

利華銀行有限公司

	員	萬	千	壹	定	原
	員	公	百	五	出	發
員	萬	餘	十	百	壹	收
員	英	餘	十五	百	壹	担
						東
						股

董事部  
余君東旋

有 限 公 司

**Lat Pau Press, Ltd.**

No. 11, Cross Street, Singapore.

**Chinese Daily Newspaper**

本館在倫敦勞勿力門牌十一號

號四十六百一千一風報德

科 眼

34-1 HILL STREET SINGAPORE

先年山門前門牌三十四號有一被金新加坡  
有五年病狀之疾或如麻瘋或如紅樹或如白  
若其症能治癒不用刀割免痛者不是法哉  
其者便能成功妙包管刀割免痛者非金新自  
治癒金華人洋人及各色人等無不稱其妙  
人贈送匾額及歡送症者甚多亦即  
諸君歡服之誠藥也至及痔瘡之疾金亦  
包全愈此係無等不用刀割乃古醫秘法之  
天包全愈此係無等之精亦非先生診治之  
症也諸君若有犯其症并不動移玉至敝  
謝期不取藥金爲先生修德之施也  
配送不取藥金爲先生修德之施也  
凡七州府三州府及爪亞等一列之人有願  
民國八年二月廿二號

◆新張廣告

南洋兄弟烟草公司啟

先農后工  
土產日豐  
舍此不務  
國日趣窮  
本土煙枝  
請用請用  
南洋兄弟煙草公司



本號專辦各墨頭芬枝油糖米荳中西  
頭唐山雜貨餅乾食品發行到外埠各商  
翁欲將物產寄至本號委託代售者各  
理儘可代為料理或欲在星加坡購買  
進凡與各號來往必須認明司理號并  
蓋陳益昌正印以昭慎重特此佈聞  
民國九年六月十六號

陳益昌 正司理陳子耀  
副司理陳仁長 拔薦

朱廣蘭茶莊

七十餘年矣貨真價實向蒙各埠  
 士商  
 嘉許故行銷海外並遠咸知今特加辦  
 粗絲紅煙及中國土布毛巾線襪至  
 彩各款俱備價值從廉現各貨輪運到  
 以便愛國諸君知所採購為禱  
 敬極表歡迎

(各款紅煙價列)

[illegible]

朱有蘭茶莊生油金線中國襪貨

[illegible]

新到各種特色香烟

五十支庄	金馬
五十支庄	大長城
五十支庄	大飛船
五十支庄	大愛國
五十支庄	鴛鴦
五十支庄	大飛船
十支包庄	大愛國
十支包庄	大雙喜

中國南洋兄弟烟草公司謹啟

日七十月一十年八國民

日七十月一十年九國民

本公司自分設星洲以來蒙各界君子惠顧盛意無以為報而敝公司適值本月初一日乃四週紀念之期特將各貨大減價三禮拜由陰歷十月初一日起至十月廿一日止以酬我僑胞諸君雅愛之盛意焉舖在大馬路吉甯街口一連三間門牌七十五至七十七號電話一千五百八十八號此佈

民國九年十一月十一日

星坡 架先施公司支店啟

坡架星

鹿告

啟者程蕭南君志圖別業告辭本公司叻局司理之職經已照准現委陳郁芬君爲正司理鄭瑞衡君爲副司理接收一切手續 諸君光顧請與接洽可也此佈  
民國九年十一月九日 謹啟

## 論說

### 人生快樂之原因律與結果律

九續 任扶藹

（十三）勤勞與快樂 世人往往誤認勤勞與快樂極相反對者也。以爲一有快樂。即勤勞之意義全失。

### ◆沈職民啟事

震南報關係報界學界如蒙通  
信請寄下列地址(一)新嘉坡  
中華書局楊紹周先生轉交  
(二)新嘉坡吉寧街上海印務  
公司楊積山先生轉交  
民國九年十一月廿四日

星加坡交通銀

行李錦岑簡聘  
**廣告**  
逕啟者鑑岑因事告辭交通總  
行副理兼代理一職已奉總  
行批准并派陳君國華接充  
行經理茲定本月二十九號交  
代由新任陳經理接辦此告  
民國九年十一月廿七日  
行三

星加坡交通銀

逕啟者國華奉敕發行命脈充  
星行經理定本月廿九號啟事  
而新任副經理梁君季河亦同  
時接辦此後本行一切營業仍  
照舊辦理此告  
民國九年十一月廿七號  
宣甲

果陷於悲觀者。亦不能謂甚少。可知勤勞于某

種意義上。雖或與快樂不相涉。而在于新時代之精神上言之。則勤勞所以達快樂之王道也。所謂于某種職業上與快樂者不相涉者何也。蓋以工資制度。奴隸工作。不出于人類自由之要求。而出于強權經濟之壓迫也。與輕寬放也。社會之人以受工資制度之束縛。而營其謀生活之生活。受辛勞之困苦。而得一夕之安穩。其誠工作之。不幸勞作之。貧不果。中不安。

陷于溝壑。則妻子靡散。舉家轉徙。人人以不

得工作爲憂。八人以過受工作之壓迫爲苦。夫過受工作辛勞之壓迫。精神與身體上不得安舒快慰。其視勤勞與快樂爲極端之反對者。實意中事也。舉世滔滔。孰不以勤勞工作爲苦事。而思以有以擺脫乎。以故對人生數十寒暑之惡念。以爲對勤當歌。人生幾乎一得其閒豫之時日。則感情快樂。任意逍遙。以驅釋其高尚之人格者甚多。何也。勤勞

人生不能有苦而無樂。而有苦之爲日多。爲樂之時

之快樂，而使其子罪惡中者。所常耳。此亦社會制度之快樂，與其能受愉快感所驅使。未能言指吾國創設之弊。而以人類最高之價值與合作之意義解釋之。

則師勞二字，不在於資本制度壓迫主權之地面下解

○國際聯盟會之決議

○國聯委員會之已過  
廿四號東京電 聯事委員會討論俄國辦法：法代表保  
書亞氏宣言：謂除非某條件實行外：國際聯盟曾不  
能催促會員裁減武備：而尤以裁撤中歐外強之武裝爲  
首要事云

瑞士意大和之各代表：力促弱而假武問題速行解決  
全日電：現正保加利奧與芬蘭國新近亞登魯魯等國。

入。俟條件磋商妥當云。

廿四號晚京電。昨夜谷城某大商忽有炸彈爆炸。傷行人當場被炸斃二人。被傷十四人。全城居民恐慌異常。查該炸彈係由某街車轆下滾云。

○過激黨之近況

廿四號莫京電。莫斯科和德電報稱。過激黨中已於莫斯科東方戰線，將巴拿港城及軍械庫。紅軍已與之兵在該處之西三十里云。

教育總會曾於十月三日之星期日

新改組由被入股分配員計五席上列派員核治  
財政三次公函查依該法即早日選舉會長及  
副會長等職在連任者其任期以二年為限至  
該校尚有多數董事未卸且校長亦係由多數  
十一月廿一號經決議由該會推選員三名來港並選出  
者請於一星期內選定若不能選便推舉新職員和事如  
如逾期不舉不聘才亦再行再推下中已有若干名  
從事維繼面已備知

亮鑒諸此仰頌。公啟

民國九年十一月十四日

廣州勸業教育總會謹啟

附將各校已推出之方字承列

廣正學校 吳勝臨 陳明朋 梁步仲 吳岳田

[illegible]

每日隨報附送  
星房虛昴停刊

頤  
漢

叢談

◎二十萬金之名畫

會已。取其頸環所佩金製小照盒啓示之。盒內兩面嵌

男女老少齊集。其一則有衣冠楚楚之狀。登門拜見。生敬。兩目奕奕有神光。上唇鬚鬚少許。益增其壯。一則十八九好女子狀。盤曰：左者即爲若祖若父。右者即我也。是時我不認其人。彼以戰敗入吾村。復至吾家。問吾叔以敵來時之狀況。叔一告之。彼乃頓首欲哭。若有有所計狀。已而聞軍號聲嗚咽。遠風送來。彼側首傾袖曰：敵近矣。乃急出吾屋。遂遠竄四瞭。時我乃在臥室。室憲之前。即爲彼瞭敵之處。彼忽大呼歸隊。部下皆集。反令令謂敵人在東北方發現。故敘攻擊。部下皆放箭向前射擊。楊林曰：阿母此。得勿驚乎。繼以其老光眼視上部偏出視線。楊林而微笑曰：則次我入我村時。砲聲越山嶺。彈子縱橫風飛。繁如雨點。已習聞之。故此大聞槍聲。頗不以爲異。且仲首窓前觀之。時敵軍子彈亦向我方射來。我軍竭力抵禦之。無如敵來勢猛。勢終不支。已有二人從偏窗倉皇來。向衛祖行禮報告。謂敵軍已近。有三千餘衆。查爾士即命其部下後退。我軍敗退。查爾士猶未及行。忽高舉雙手搖狀。久之即倒地。余大驚呼。急閃窗往見吾叔。四覓不得。及至屋外。始見吾叔方與一人左右扶持查爾士入吾家。安之褥中。與吾叔扶持查爾士者。乃查爾士之傳達兵。名彼佈爾者也。余急取水飲查爾士。方吾以杯授查爾士時。彼一觸吾手。吾忽如受電一震。皆知查爾士祇在上受一彈。幸未傷骨。而查爾士尚談笑自如。毫無痛苦。余叔疑其創口。欲爲其取出彈塊。介爾士曰：無須。子彈已穿出去。彼佈爾至門外傾軋。久之忽呼曰：噫。敵近甚近。奈何奈何。吾叔曰：爾二人可暫避。鄰有鐵櫃。安尼爾。可尋彼等到鐵櫃之頂一避。恐敵突來此機密也。余應之。乃尋彼等去。既至鐵櫃。從二人皆俯而坐。余則在窗隙俯觀。見敵軍無節制地而來。我乃金地上。聞查爾士傳敵摘首。他云不協。惟吾勞甚艱如此有礙。其覺不安。不知圖有報稱耳。

自九十五年 呈呈已蒙美術館 請為陳列 館中人以爲憾 深入腳輪 隨者目今近世極奇 名畫一千餘幅 不及格和之 高培則無復之 心恆想舊 則以一千金貨其畫 以困於資 殊不能隨意而購得善價而沽之也 廠後爲現稍移自惜其非 因以一萬二千金贖以歸之 示願弗謝美術館 索價二十萬金 館中人見而大賞之 願無力措此數 即以五萬金爲寄 高培氏允允 聞法國士女擬集二十萬 合購此畫 不願見此美術界希世傑作 流入他國人手云

○避險之氣車燈

英國氣車家能司事氏 近發明 氣車燈 裝置車後 共有字四 即止線左右 通電線於車前 欲止欲駛 毋誤車夫揚手 可即被字 則車後燈上即有字出 絕無誤撞事情云

○飛行家先坐旋轉椅

飛行家之體格 須六覺具備 六覺者 五覺之外 加一運動覺是也 此運動覺在人體之中 尋司平均之用 故對於飛行家最爲重要者 運動覺不靈 雖有翅項 特不能充九日飛行 茲英國因試驗此項運動覺起見 特專製一椅 以觀運動之充分與否 此椅之設不獨融 惟能旋轉 其速度十秒鐘自一百次至一百五十次 若飛行者身坐椅中 旋轉速風十秒鐘外面即能才速方向 不致誤探 則爲合格 反此則無飛行覺資格 運動覺不靈 必多細心研究 否則失其身軀乎 必致拋身機外也

廣告

啓者和豐油廠發兌民油較今向本坡英政府註冊歸併爲和豐油車有限公司所有在叻發賣和豐油廠及民油油廠之人欠欠各賬項已就歸和豐油廠有限公司清理嗣後發兌認明此佈

英一千九百二十年十一月廿九號 和豐油廠有限公司披露

廣告

狗頭標烏蜜酒

WHEN  
ORDERING  
SPECIFY  
AND OBTAIN



**DOG'S HEAD  
GUINNESS**

THE **STOUT** YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD  
LABEL IS ON EVERY BOTTLE  
REFUSE IMITATIONS

此項上等蜜酒各酒店均有發售以

結便卽敵之人  
也閉大○仇人

大便秘結爲由生並生理學中之大概以爲此中管之有官候  
大便之外向後動身體之經大便便結之故也然則中管中亦有  
思不便之時因飲食不潔或有水不足不順所致此際下通  
書云時也山東東山氏集移步三回當四週排長積滯不通  
之謂也大便便結之症十有五年遍體中西各症皆不能功矣  
無日有其氣年節且服神效藥局之九龍清毒丸雖小而不功  
大但具他症氣年節且服神效藥局之九龍清毒丸雖小而不功  
便結請刊證治凡肝火上升或調治世界同病者古語曰專治  
醫以乃減少肝熱者凡輕售西藥者均有出售每瓶叻銀九角



愈福建二名媛



科下名之婦女。原不早已知。丁題名為婦女之良友。又福州四洲女學校教員林錦榮女士及其令姪陳寶琴女醫士此二人亦係中國女子云云。韋廉士大醫生紅色清血丸治症之一份子也。林女士來書云。自幼能服韋廉士大醫生用神藥。感通惡疾。得痊癒。肌肉無力。形容憔悴。人使少數。經閉診治。咸蒙德惠。特將補血藥函致謝。李婉娘君瑛琪曾在醫院診病多年。能知藥性。於是投報服韋廉士大醫生紅色清血丸而愈。因向中和藏血閣購一瓶。蓋有熱度。大便依然少。九乃及驗是丸。初加以自醫。生紅血。漸遇大形。而色而不匝。月竟獲愈。愈後精神清爽。氣色潤澤。適與自醫生紅色血丸及清血丸之功。同若。遂蒙發會。姓名登小報。一張奉呈。以為獎勵。不勝欣悅。凡男子服韋廉士大醫生紅色清血丸。其效力與婦女相同。皆能滋治。如飽氣。腦痛。無效。少年虧傷。胃不消化。腰膝痠痛。皮膚諸症。由血根草所生。身不甚壯。以及一切由血不調而生。或以飲食不節。起各症者。皆可醫治。凡新舊血虛者。皆有出售。或直寄明士庫街韋廉士大醫生藥局函購。一瓶英洋十二元二角半。每六瓶英洋十二元。醫力者。

**奉送忠告婦女**

茲有精美小書曰思營婦女如何欲索即郵去。附明信片以上所列地址原班郵是一本可也。



# 神州戒烟水

# 神州藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY LTD.

(Incorporated in Singapore)

303 NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.

- 小坡電車大
- 鐵路總興生
- 路三百零三
- 電話九百一
- 十八號
- 環球藥料
- 燈用用品
- 金銀眼鏡
- 外科器具
- 家用良藥
- 貨真價廉

有志戒烟者請看

此藥係採中西草木之精煉製而成無涵毛啡或他毒質若照單飲此藥水自能癮斷毫無辛苦且無後患亦可常飲善能開胃壯神延年益壽凡我同胞有志戒烟者無不應效強種強國為本藥房有厚望焉請嘗試之

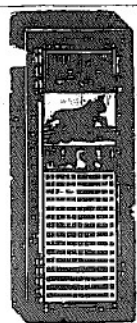
每罇一元 大幫批發另議

一千九百一十八年八月十四號

總發行所 廣州西關

## 羅氏自來補血汁

血乃人身之寶。血旺則生。血衰則病。血枯則死。故補血為人生第一要事。羅氏自來補血汁。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患貧血、衰弱、神經、失眠、頭暈、目眩、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足麻木、婦女經水不調、產後失血、小兒發育不良等症。服此汁後。立見奇效。誠為補血之聖藥也。



每大瓶一元二角  
每小瓶七角半  
批發另議

## 羅氏扶強補腦汁

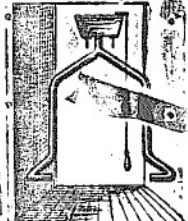
凡先天不足。後天失調。腦力衰弱。必致神志恍惚。頭暈目眩。耳鳴眼花。腰酸背痛。四肢無力。精神不振。此皆腦力不足之故。羅氏扶強補腦汁。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腦力衰弱、神經衰弱、失眠、頭暈、目眩、心悸、氣短、腰酸、背痛、四肢無力、精神不振等症。服此汁後。立見奇效。誠為補腦之聖藥也。

每大瓶一元二角  
每小瓶七角半  
批發另議

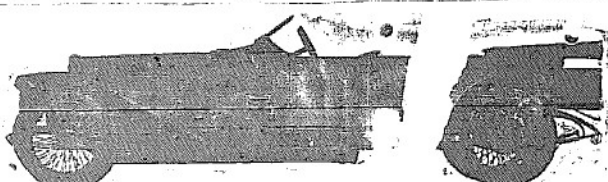
神州藥房 廣州西關



力能強大  
速度極快  
省油耐用  
七匹馬力



衛生工程師  
航海工程師  
電力工程師  
機器工程師



CENTRAL  
ENGINE WORKS  
Singapore, Kuala Lumpur, Seremban



電力升  
電力風  
電力電  
電力之  
各國之  
電器



治癒各種  
奇難雜症  
如：瘡毒、  
疥癬、濕疹、  
皮膚病等

新加坡 吉隆坡 檳城  
怡保 馬六甲 芙蓉  
馬尼拉 宿務 巴拿馬  
新加坡 吉隆坡 檳城  
怡保 馬六甲 芙蓉  
馬尼拉 宿務 巴拿馬

總代理  
馬六甲

馬六甲  
總代理

## 純陽固本片

人身之強弱。全賴於腎。腎氣充足。則百病不生。腎氣不足。則百病叢生。純陽固本片。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腎氣不足、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸氣短、失眠多夢、精神不振等症。服此片後。立見奇效。誠為補腎之聖藥也。

夫人身體之強弱。全賴於腎。腎氣充足。則百病不生。腎氣不足。則百病叢生。純陽固本片。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腎氣不足、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸氣短、失眠多夢、精神不振等症。服此片後。立見奇效。誠為補腎之聖藥也。

夫人身體之強弱。全賴於腎。腎氣充足。則百病不生。腎氣不足。則百病叢生。純陽固本片。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腎氣不足、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸氣短、失眠多夢、精神不振等症。服此片後。立見奇效。誠為補腎之聖藥也。

夫人身體之強弱。全賴於腎。腎氣充足。則百病不生。腎氣不足。則百病叢生。純陽固本片。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腎氣不足、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸氣短、失眠多夢、精神不振等症。服此片後。立見奇效。誠為補腎之聖藥也。

夫人身體之強弱。全賴於腎。腎氣充足。則百病不生。腎氣不足。則百病叢生。純陽固本片。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腎氣不足、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸氣短、失眠多夢、精神不振等症。服此片後。立見奇效。誠為補腎之聖藥也。

夫人身體之強弱。全賴於腎。腎氣充足。則百病不生。腎氣不足。則百病叢生。純陽固本片。係由名醫羅氏。精心研製。功效神速。凡患腎氣不足、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸氣短、失眠多夢、精神不振等症。服此片後。立見奇效。誠為補腎之聖藥也。





南洋

◎蟬曳殘聲過別枝

△納妓為室者證

吉隆坡近兩云客籍人某甲。住半山巴。向為本坡某君執駕電中之役。入息頗不餒。年前曾往英街街前春閣納某妓為室。妓工嫻善媚。甲即而樂之。以為仇儷不如也。不意大不倖矣。好月即回。近甲忽被某君罰起。妓其亦山已往。離牛眼視。遂於本月某日拂曉時候。睡時不有。席捲而逃。快之私逃。同屋中有老世故者。教行色倉皇。知必有異。乃使人走告某甲。甲得報。急乘奔而馳。至則雙扉緊閉。環顧杳然。噫。楊花水性之變態。可與共安樂而不可與共患難。有如此者。

◎吉隆坡水患

前星期一日。吉隆及附近地方。均大雨。直至次日晨始晴。以故甘默河。吉令河。水漲而溢。沿兩河一帶地方。均患水浸。現向有多處積潦未乾。本坡向時不過每兩三年。水患一次。但近二年來。每年必患一次。居民受害匪淺。築堤計畫。討論已久。果何時始能見諸實行乎。

◎緬人進步壹日千丈矣

歐戰後。各國平民。無不注重工業。蓋工業發展。為救國之一利器。故近年來。緬甸人亦極力謀興實業。

佳狗仔墨烏蜜酒

叻地最通用

天下至馳名

最上飲品

敢請購用

各酒店均有出售

英一千九百二十一年



前年有緬少年數輩。在瓦城開辦土絲。并購辦外國絲。繼設用品。意甚為發達。近分設支店在仰光。定做緬服數日。以當廣告之用。意之一再誌也。

◎禁止食狗肉案

非島訊山省土人。皆慣食狗肉。禁之者。時賢政者頗多。但不符實。男女。觀此情形。皆謂食狗不為人。之舉。故近有與國男女。速設法。實行禁山省人民食狗。因學校。教育被虐人民。宜先人此。得到消息。謂此事或能做到。彼習慣成性。無論老幼。皆嗜狗肉。實在不能。故須以相當之辦法。以禁之。

●代計

啟者頃接電報本機東主馬振中。吳氏近以抱恙於本月十四日。戚友悼惜同深祇以道途遙遠。代而陳伏乞鑒原不勝厚幸。此代。民國九年十一月廿七日。

戰事經過談

◎ 洪兆麟卒部回江

三、

新濟世祖傳立愈花柳丸

真暗怕  
綠毒暗

我

生瘡

生現永不封

我  
別受你騙

苦楚了  
難言

專治花柳毒根

英一千九百二十年四月廿二日

Atank Nigrali, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 91

總代理 馬路大  
民國九年二月一日



Sava resses Capsules  
(Incorporated in England)

五淋白濁之敵



士巴禮士氏五淋白濁丸  
檀香油爲五淋白濁病之特效藥已爲世界藥學士及醫學士所公認  
突然粗劣品不但效能不著且有損害腸胃之虞故患者不可不慎  
於選服也士巴禮士氏五淋  
白濁丸係以精製之膜包  
純粹之檀香油而成能治急  
性及慢性白濁淋病與婦女  
白帶或膀胱炎等症其功效  
之靈驗及穩妥已爲世界上  
各大醫院大醫師所贊許而  
定爲白濁淋病之一種給劑故此丸天下之五淋白濁病俱惡視  
爲彼之敵也者所注意焉  
英一千九百二十年十一月一號  
英京倫敦立雪洋行發行  
南洋各大藥房俱有發售

虎標頭痛



此虎標頭痛粉中外各埠經驗良多公推第一我中國藥房獨一無二之  
聖藥也其藥力能治風邪頭痛鬱火頭痛逆氣上冲頭痛陰虛陽虛頭痛  
雷頭風

埠藥店俱有代兌及一切頭昏目眩不論久暫頭痛等症即服即止百無一失

用法每服一包如一劑不效再服一包保全家愈如服不效原銀奉還

民國九年十月十六號

總發仰光永安堂主人胡文虎啟

雷頭風 痛行舟頭 痛食酒頭 痛頭昏各

LIBERTY HALL LTD

華藝影戲有限公司  
(華人業)

紅影記 六幕  
靜夜孤魂記 第十五十六兩齣  
好運之獵人 七幕  
古怪漢 六幕  
七幕半開演  
一千九百十九年六月十九號  
樂戲館啟

倡辦丹良出學校認捐諸君芳名錄  
丹良出學校自創辦以來蒙各界人士之贊助現同僑子弟  
捐資已入校以壯其規模之同人等有感及此  
在丹良出學校之同人等有感及此  
認捐已達萬餘元方籌備一切行將開辦公認捐諸君芳名  
是知可謂盛舉也今特將認捐諸君芳名  
先行表揚以昭盛德今特將認捐諸君芳名  
先行表揚以昭盛德今特將認捐諸君芳名  
先行表揚以昭盛德  
金振興三千元 劉瑞全二千元 金順發 陳天立  
項振象 陳益德 以上各一千元 劉文輝 陳海松  
馬德良 馬德潤 以上各五百元  
陳天水 陳芳源 以上各三百元 馬南輝二百五十元  
林子敬 林春水 林金殿 以上各二百元 趙水生  
新萬和 萬裕隆 周德林 郭順君 陳文政 以上  
各一百元  
中華民國九年十一月三日 倡辦丹良出學校籌備處啟

經理處 會豐商店

石大馬路 會豐商店  
棉蘭中法藥房  
吉隆坡三昌藥房

○名顯仁堂一區局附

吉盛	江沙	二角七占
綠岩白片	每磅	一角六占
坤甸里兒羅冬上		十三元
又落箱		十二元五
神勝越兒羅冬上		十三元
又落箱		十二元
西港里兒羅冬上		十五元
一號水牛皮每担		二十八元
二號水牛皮每担		二十六元
一號赤牛皮每担		二十五元
二號赤牛皮每担		二十四元
一號鹿皮每担		七十元
二號鹿皮每担		六十元
水牛角每支三磅每担		十三元
一號赤甘蜜開單		十三元
二號赤甘蜜開單		十一元
三號赤甘蜜開單		八元五角
為甘蜜行開單		八元五角
又甘蜜土庫出		八元五角
廿二號柑花糖每担		一十九元五
廿六號粗花糖每担		式十二元
四十號幼花糖每		式十四元
本坡和豐椰油小罐		四十三元
又再珍庄		三十九元
本坡大興土油每箱		七元五
什標土油每箱		六元一角半
日標土油每箱		六元二五
龍標土油每箱		六元四角半
虎標土油每箱		六元三角
魚標土油每箱		六元半
千福土油每箱		六元二角半
龍標土油每箱		六元四角半
簡標土油每箱		四十六元半

[illegible]

中華民國二十六年六月六日



要聞

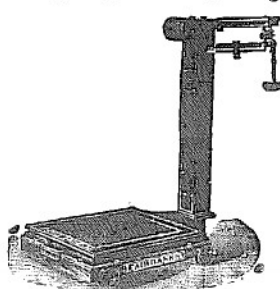
曹張阻留飛機與時局之關係

北京特約通信。自軍閥發生。藉其祥來電。則謂援助飛機。以利軍用。參陸處立飭航空事務處酌配數架。迅即前往。丁錦廷院聲明。曹本處原有飛機。業經奉軍機運一空。其英商訂購者。現留滬天津海關。故曹張阻留。尚未運到。得離滬。於是政府不得已。向張作霖商借。張云。置之不覆。至冬日即乘一電。曹張飛機等項。中央既無駕駛之人。不能運去。即便有之。奉省之飛機。亦非由中央撥款。購辦而來。明知不適軍事之用。何以迭電催索。至再至三。用意何在。不可思議。此事時雖遲遲云云。新曹張聞此電後。甚為半疑。云兩事何不請交情以至於此。我姓張的。豈有白要人家東西之理。當仍由院部撥去江電一件。曹張庫倫軍庫。三面受敵。萬分危急。影響所及。我人頗有驚慌之心。據聞叨林家人預備款三千匹。接濟俄匪。其驚動情形。業已懸快。此則援助隊伍。雖經派定。到達尚須時日。終恐不濟急。治標之計。惟有先派飛機。即日出發。既可固我軍心。兼可備阻俄軍之氣。或可挽救危亡。不惟為偵察通信之用。而送據俄使精長及庫倫商會迭次來電請購。曾經電達在案。此項飛機。但得酌酌四架。即已略敷分布。至駕駛之人。奉省倘有相當人員。應行駕往。尤為便捷。如人員不敷。中央業經準備。一俟接到。即可飛行。俟庫倫局平定之後。當仍應感節制。歸奉省管理。庫倫解嚴。務祈照辦。以救邊局。並希速為盼。等語。張作霖於是於支日覆來一電。曹江電報。已由庫倫飭備小飛機四架。請即派員來庫駕駛應用云云。然而仍不得要領。蓋飛機飛行空中。雖無界限。地面必有標準。如鐵路綠山脈海岸皆可為飛行之標準。若奉天庫倫。一片荒蕪。此項標準。概無可以憑藉。而且當此風雪飄揚之際。更屬不易調閱中。尤無稽察之所。豈非有意與人為難。現在政府知其另有用心。不便再與爭持。已擬派員赴奉。再作道理。能飛則飛。不能飛。亦任之而已。至航空事務處。訂購各架和留津關。政府近日亦已電請曹張放行。言畢。倫倫急為分。急待飛機。為偵察敵情及傳遞消息之用。中央亦謂飛機。新特務津關。即速放行。以便派員運京裝配應用。持達約。電係一日晚出。至今猶無覆音。大約曹張現恐亦不能遵軍中央命令。夜曹張坐擁軍器。不肯以其所有力助邊。究其心肝何在。頗堪令人研究。據某要人言。現在曹張既阻留便及江蘇軍閥。奉南兩派競爭劇烈。雙方均有戰事之準備。如一方面目的不能貫徹。即不免興動干戈。所謂備戰于彈兵力。均為彼等所珍重。不能絲毫鬆人。而況絕無僅有之飛機。又云。張作霖刻正志在中原。蓄其全力。以圖一舉。所以運春日本派兵。喪失主權。不令力爭。庫倫俄使運勢日強。視為小事。始終不加注意。居心何在。不難臆見。然。際此事關未等軍務吃緊之時。確哈爾用兵策源地。關係何等重要。而張作霖竟囑咐奉天會議。往來奉保之關。席不暇暖。緩急倒置。尤為令人不可思議云云。某要人之言。是否能成事實。尚難逆料。但日來奉天會議。確有其事。張作霖確已赴保。謁見曹張。為勸助幹旋。形勢非常緊迫。究竟如何。俟詳探後再誌。

辭職聲明

啟者敝號向在實業界買賣之職因彼志圖別業擬于本日脫離敝號關係倘有與各寶號往來請向經手是問與敝號無涉特此聲明以免後論  
民國九年十月廿八日  
中街源德美號告

啟者小號現又到有大帶一百磅庄旗花樹乳箱以及歐洲貨物并樹乳園應用而器具俱一備 物美價廉宜無欺自開辦以來蒙 愛諸 命顧源源不絕茲恐遐邇未知故特登告白俾眾咸知如蒙 顧定當格外歡迎此佈



源昌號  
大坡加里中街口馬吉街  
電話一七五  
吉七  
號六號五牌門力得賣  
▲茲將各貨列列▼  
一十八寸長九寸大四寸高白漆盆  
一十八寸長十一寸大四寸高白漆盆  
一十六寸長一十一寸大四寸高白漆盆  
廿四寸六寸鐵輪樹乳車  
二十寸四寸鐵輪樹乳車  
歐洲八字花粗幼鋼線布  
歐美大小磅秤  
其餘貨物太多不能盡錄  
民國八年一月六號  
實德美

CONNELL BROS COMPANY  
Raffles Chamber  
SINGAPORE.  
◁到運已乳牛 卑 之國英▷  
其質味之精美不待本公司之贅言矣  
英一千九百一十九年八月十三號  
新加坡總代理 亞來士占巴  
士卸土庫街公利洋行謹白

PAGEOL  
Energetic Urinary Antiseptic  
Cures.  
告 廣 徠 招  
此啤芝阿魯藥片係以最好之藥材用新法製成專治尿管腐壞膀胱發炎腎熱花柳毒白濁及食管腫漲等症且可立止各種毒苦強壯肌肉其功效之靈捷久為用者所稱許誠為患花柳各病者之苦海慈航也  
唯一代理人都比亞兄弟公司謹佈  
DUPIRE BROTHERS  
SOLE AGENTS  
英一千九百廿年拾一月拾九號  
養種牛乳之成分含有百分九之牛油滋此無匹敢自留益 君亦曾一試之乎如其未也 一之嘗証知已嘗也則自知  
士卸土庫街公利洋行謹白

選電

王占元電致國務院請速發欠餉新  
雲鶴無以應  
曹錕勸張景惠勿鼓動張勳出山否  
則吾等均被牽累壞事張遂回京不  
敢再見吳佩孚  
庫倫消息恰克圖有被俄黨佔領說  
翻印四庫全書因款項支絀暫行停  
辦

京政府授其祥以勳四位高在田  
勳五位  
徐世昌昨傳見呂公望囑其南下疏  
通呂自告奮勇日內即出京  
春案條件日人仍要求將來出兵  
權顏惠慶已拒絕尚在交涉中  
取消中日軍事協定案因日本附有  
條件尚在磋商中

本年預算不敷三千五百萬正在設  
法  
王占元因王芝祥來疏通十四日電  
京消假林葆懌電不日來京但當  
局因林氏已與駐粵艦隊脫離不甚  
重視  
有人建議發行烟酒公債五千萬元  
售出後即提五百五十萬償清美債  
使美債不供新銀團  
顧問端緒條陳反對新銀團謂政府  
開放內地無論何國人納營業稅二  
萬五千元則准其經商政府以流弊  
太多不採納

湯廷光電告粵東督軍省長印信已  
交陳炯明此後祇理海軍軍務言中  
隱有對粵軍不負責意  
江蘇同鄉會決議廢蘇皖贛巡閱使

聯絡安徽贊助進行另通函六十縣  
自治研究會  
報載孫文唐紹儀等擬將駐粵軍艦  
三艘抵押借款一事現查確並無其  
事實係某派造謠

黎天才張矩與川軍決裂血戰兩  
晝夜 慶州城完全焚燬 黎張戰敗九  
日離 慶退駐利川王占元得報電飭  
駐宜昌各軍宣布戒嚴

顧使維鈞電稱各國因美總統公然  
表示不信任國際聯盟故一向急進  
之態度頓變為靜中美國關係切似  
應暫緩進行

新督楊增新電稱俄新黨以搜索舊  
黨為名分三路進兵攻伊犁勢急請  
示機宜又電已飭楊鎮張道立與該  
黨嚴重交涉

柔佛瓊州會館通告事  
按月之十二日正式選舉會館董事訂定於本月廿七日下午  
午一鐘在會館開會選舉會館董事凡我僑胞如有意  
各員一少事者希即屆時出席交接一屆時凡我同僑希  
民國九年十一月廿九日柔佛瓊州會館會長謝仁通告

柔佛瓊州會館公舉當年職員  
表  
正總理謝仁通 副總理王茂成 財政員馬寶成 查賬員  
何海光 書記謝學廷 庶務員何繼昌 董事會謝仁通 邢雲  
五海諸翁 符振安 傅景雲 謝時倫 翁子壽 林英章  
陳學銓 廖家福 謝俊豐 林英祥 謝顯瑞 謝時興 謝景  
民國九年十一月廿九日 瓊州會館同人公啟

承頂聲明  
啟者石叻水仙門大馬路門牌第二拾七號南泰公司全開  
舖底傢私等物與公興公司承受任在公興公司商辦  
字號改換經營業日後生意盈虧不干南泰公司之事現  
已定期交易倘南泰公司有欠到各號貨賬一切項及款項  
等情自登報之日起請於兩禮拜內向南泰公司理妥交  
易之後與公興公司無涉特此聲明以免後論此佈  
民國九年十一月十一日 公興公司謹啟

時來中興 丹水台  
此藥專治男女一切虛弱之症，如氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦人經期不調、赤白帶下、產後虛弱等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。

神效止咳丸  
此藥專治男女一切咳嗽之症，如傷風感冒、肺熱燥火、痰多氣促、久咳不愈、肺癆吐血、氣喘哮喘等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。

神效止咳丸  
此藥專治男女一切咳嗽之症，如傷風感冒、肺熱燥火、痰多氣促、久咳不愈、肺癆吐血、氣喘哮喘等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。

固本丸  
此藥專治男女一切虛弱之症，如氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦人經期不調、赤白帶下、產後虛弱等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。

育嬰丸  
此藥專治小兒一切疾病，如疳積蟲痛、驚風抽搐、發熱咳嗽、泄瀉痢疾、夜啼不眠、多汗盜汗、體弱多病等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。

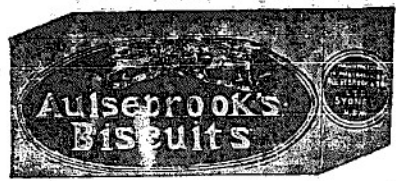
育嬰丸  
此藥專治小兒一切疾病，如疳積蟲痛、驚風抽搐、發熱咳嗽、泄瀉痢疾、夜啼不眠、多汗盜汗、體弱多病等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。

育嬰丸  
此藥專治小兒一切疾病，如疳積蟲痛、驚風抽搐、發熱咳嗽、泄瀉痢疾、夜啼不眠、多汗盜汗、體弱多病等症。服之立見奇效。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：上海南京路中興藥房。





▲ 注 意 緊 要 告 白 ▲



新 金雪梨埠虎墨藥膏製造家告白

症有家庭者不可不備以應不時之需也 每罇銀二先令伸叻銀八角左右



此藥膏乃以極貴珍選品用新法製成屢爲試用同胞稱許其見效之速救毒之靈早爲專家公認專

治傷寒外  
感刀傷火  
瘍火灼耳  
聾瘡疔  
腫喉痛等

奧魯斯卜餅干  
天下馳名食之  
適口且所用製  
造之品皆有益  
衛生誠爲市上  
不可多得之良  
品也茲特委小  
號爲本埠代理  
諸翁購辦無不  
格外歡迎此佈

大英一千九百一十九年十二月  
一號

◆倫敦總引雜誌廣告

聽隨每年夏印一次利使商家且有五大特色  
 一 是聽隨可使各商直接與世界各國各省及各通都大  
 邑之製造廠或經銷行商交易以內載有各該地址郵  
 售業行情

亞齊載各出口貨之特色及來源地  
三、是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且隨  
職明船期並來往地點

四、是雜誌大有空地爲各商登報告白且收價極廉告  
一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二  
鎊十六先令已耳

英一千九百一十九年十二月十一號

**The London Directory Co., Ltd.,**  
25 Abchurch Lane, London E.C. 4.

倫敦陸地引有限公司具

**LUBRICATING OILS**  
**ALL TRADES**  
**LOWEST PRICES**

The Asiatic Petroleum Co. (S.S.) Ltd.

本公司現奉  
轉文辦理  
軍機處油  
取以核撥  
一千九百  
九十二  
一號  
甲類亞  
油有限公司  
司謹啟

婦科調經丸

大哉女子有孕育之負担是故不可不謀康強之幸福也  
及乎聾聵其物壯志男兒莫不由良好母胎氣血充盈而  
產出之至若婦女體質弱所生之子女均皆孱弱不勝  
其致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病源  
地之如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不  
來者是氣滯血實也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹  
痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胸  
隔飲食不能進也經閉不通者其病有三一爲脾胃損傷  
一爲飲食減少一爲氣耗血枯之所由來也經來紫色乃  
熱也淡色屬虛也水而無血色者乃大寒也白帶  
乃下元虧損也白淫白濁乃濕氣滲度抑鬱傷血日崩  
而小產先後欠補產後失調操勞過度抑鬱傷血日崩  
流血不止等症均能治之效驗如神久不孕子宮寒冷  
連服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹  
調經之聖藥也

總代理 叻會豐商店

第二卷



主 催

中 暑	中 寒	時 疫	霍 亂	痧 脹	嘔 吐	胃 痛	腹 痛
傷 食	水 瀉	氣 鬱	赤 痢	白 痢	口 乾	口 臭	
登 風	酒 醉	忘 心	昏 倒	無 逆	腦 悶	頭 痛	

生和世之藥應名備其實者  
又參閱本公司之他丹並  
言此丹治肺病之功效如神  
子無病者治肺之利到立可  
回春解云名稱其實也我升  
人士請一試之便知言之不  
謬也

華僑保險有限公司

The General Assembly of the United Nations

本公司專辦火燭電車保險事業取格外從廉賠償極為快捷  
各界光顧仰祈移玉至本公司接洽任歡迎之至

局員 林文慶 林義順 林推遷

陳思濟 黃兆珪 陽延謙  
李中賢 易宜慶 張三村

黃奕寅 余應珩 曾江

王馨芳 王文通 朱寶彬

本公司營業地點在二樓二樓

民國九年七月十三日

司印陳有齊啟

總代理處美隆洋行







保登氏  
麥芽牛乳  
罐形三馬方

全球莫比



此乳兼用  
見必需之滋  
養料而製成  
能令嬰兒身  
強健實全球  
無比之品也  
有嬰兒者盍  
一試之各店  
均有寄售



司公弟兄尼干  
CONNELL BROS., CO.

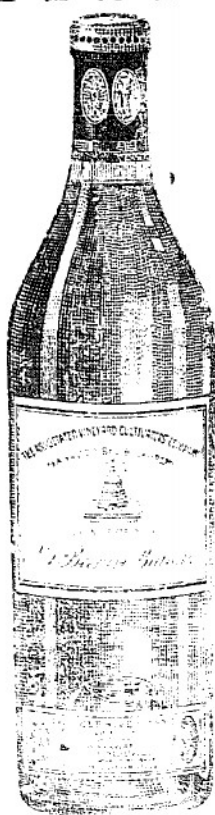
及國中售銷乳此爲

商標飛南各埠之唯一代理

號十月七年九十百九千一英

飛鷹

蜂巢標萬蘭池酒爲東方第一馳名味  
美價廉每次由法來輪船皆運有大宗  
以供購辦



英一千九百二十年二月廿三日謹白

東方代公司

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co. Ltd  
INCORPORATED IN HONGKONG

香港索賄

啟者特字通知香港  
其德銀號公司  
即 香港銀公司  
設立一千八百八  
十三年八月建銀樓  
呂宋幣三股半兵寸  
至十條寸 四股三  
英寸至十英寸 備  
有欲知價值款式  
情者請移玉至新嘉  
坡 路門牌二本  
五 零一面詢  
代理 亞蘭吉便悉  
其詳 此  
一千九百十九年  
三月十號 啟  
代理人亞蘭吉啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.

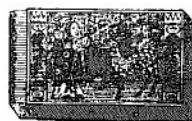
青 洲 磚 瓦 廠

廣州城西彩虹橋文明摩各墨火架沿河廣西梧州各內地  
近以粵桂軍事未解阻碍交通存貨頗多且素仰僑胞熱心  
貨故付貨來叻惠臨小說代理僑胞君子倘有懷疑儘可  
按址調查便知貨真價實矣小販兼賣巧明肥皂各等火柴  
中國什貨寶光生油白糖麵粉茶葉雜料諸君光顧極表歡  
迎

星加坡馬交街門牌四十二號 電話二二三六

民國八年二月八日

廣西梧州文明摩各墨火架



熱心諸君 採辦土貨  
認買真正中國火柴  
每箱二百四十包  
價銀一拾九元正

公和盛號廣告

[illegible]

令林美打田羅蘭及汪威士泥酒  
 由法坡牙羅蘭之項上油內有發生在一千五百  
 十四年開採威士泥酒係由金山礦來  
 唯一探辦處和蘭士蝶列地咧冷公司  
 寫字樓設於嘉坡亞答街門牌十三號日三  
 號五十七號

Figure 1

[illegible]

總管 監等 諸君欲知真貨又者請向  
 盤門牌五十五號寄一信是也  
 吳一千九百二十九年三月十號  
 代辦人 生國 啟



京省

上海道通神會。教誨士。在滬海路新會館。影戲院演神會。教誨士。在滬海路新會館。影戲院演神會。教誨士。在滬海路新會館。影戲院演神會。

鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。

鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。鄂西取消自主條件。

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION. 萬國寶通銀行廣告。本行實收資本及公積金美金一千三百萬。總行在美國紐約。分行遍設世界各埠。

汝所貴之嬰兒。Glaxo. 嬰兒之寶。Glaxo 嬰兒食品。此物能助嬰兒身體發育。使嬰兒健康快樂。

尼商製牛乳之特色。Lactogen. 尼商製牛乳。Lactogen 嬰兒食品。此物能助嬰兒身體發育。使嬰兒健康快樂。

Vertical text on the far left margin, likely a continuation of the main article or a separate notice.